

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка

О. В. Евстафиади

ОСНОВНОЙ ЯЗЫК (ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС). СТИЛИСТИКА

Методические указания

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Оренбургский государственный университет» для обучающихся по образовательной программе высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Оренбург
2019

УДК 811.111(075.8)
ББК 81.432.1я73
Е26

Рецензент – доцент, кандидат филологических наук Н.А. Белова

Евстафиади, О. В.

Е26

Основной язык (теоретический курс). Стилистика: методические указания /О. В. Евстафиади; Оренбургский гос. ун-т, изд. 2-е, стереотипное. – Оренбург : ОГУ, 2019.

Методические указания содержат программу дисциплины, планы практических занятий, методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям и написанию курсовой работы, а также образцы оценочных средств и критерии оценки.

Методические указания предназначены для студентов 4 курса, обучающихся по образовательной программе высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Зарубежная филология» в 7-8 семестрах.

УДК 811.111(075.8)
ББК 81.432.1я73

© Евстафиади О.В., 2019
© ОГУ, 2019

Содержание

Введение	4
1 Содержание разделов дисциплины	6
1.1 Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре	6
1.2 Разделы дисциплины, изучаемые в 8 семестре	7
2 План практических занятий.....	7
3 Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям	13
4 Методические рекомендации по написанию курсовой работы.....	15
5 Образцы оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и по итогам освоения дисциплины.....	21
5.1 Образцы тестовых заданий	21
5.2 Вопросы для подготовки к зачету	26
5.3 Образец экзаменационного билета.....	28
5.4 Вопросы для подготовки к экзамену.....	28
5.5 Примерные практические задания к экзамену	31
5.6 Примерные темы курсовых работ	32
Приложение А (обязательное) Пример титульного листа курсовой работы.....	35

Введение

Настоящее издание предназначено для оказания комплексной помощи студентам-бакалаврам четвертого курса, обучающимся по программе высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Зарубежная филология» в освоении дисциплины «Основной язык / языки (теоретический курс). Стилистика».

Основная цель курса – развитие ОПК 1 «способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области», то есть владеть специальными знаниями в области стилистики английского языка, в частности сведениями об основных категориях и направлениях стилистического исследования, об изобразительных средствах и фигурах речи английского языка, а также их об экспрессивном потенциале, о языковой организации функционально-стилевых разновидностей текста, их речевых и языковых особенностях. Студент по окончании курса должен знать основы теории языка (стилистические ресурсы и функционально-стилевую систему английского языка, лингвистические методы их исследования), владеть базовыми умениями и навыками лингвостилистического анализа текстов различных функциональных стилей.

Курс «Основной язык / языки (теоретический курс). Стилистика» состоит из 4 разделов, в которых рассматриваются основные категории стилистики, изучается уровневая классификация стилистических приемов и выразительных средств, раскрывается сущность текста как объекта стилистического анализа, рассматриваются содержательные и языковые характеристики функциональных стилей английского языка.

Курс рассчитан на 216 часов аудиторной и самостоятельной работы, из которых 143,25 часа отводятся на проработку и повторение теоретического материала учебников и учебных пособий, подготовку к практическим занятиям,

зачету, экзамену и написанию курсовой работы. В целом курс предполагает выполнение студентами значительного объема самостоятельной работы. В этой связи данное издание содержит методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям (составлению конспекта ответа на теоретические вопросы и выполнению практических заданий), а также по написанию курсовой работы.

Кроме того, в издании представлен алгоритм подготовки к устному стилистическому анализу мини-отрывков из текстов разных функциональных стилей, планы практических занятий, ключевые слова по каждой теме, а также образцы оценочных средств и критерии оценки.

1 Содержание разделов дисциплины

1.1 Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре

Раздел 1. Предмет и задачи стилистики. Основные категории

Стилистика как раздел языкознания. Предмет и задачи стилистики. Основные направления стилистического анализа. Связь стилистики с другими науками филологического цикла. Понятие стилистической функции. Норма и стилистическая окраска.

Раздел 2. Уровневая классификация стилистических приемов и выразительных средств

Фонетические и графические экспрессивные средства. Выразительные средства языка и стилистические приемы (основные понятия). Фонетика как средство передачи стилистического эффекта. Графика как средство передачи стилистического эффекта. Фонетические приемы: размер, ритм, рифма в поэтическом тексте.

Стилистическая классификация лексики.

Лексическая и семантическая экспрессивность. Прямое и переносное значение слова. Соотношение значений. Метафорический и метонимический перенос. Лексические приемы. Лексико-синтаксические приемы.

Синтаксическая экспрессивность. Стилистический потенциал синтаксических категорий. Структурные вариации как предмет стилистического анализа. Синтаксические приемы.

Стилистический анализ на уровне морфологии. Стилистический потенциал словообразовательных и словоизменяющих морфем. Стилистический потенциал грамматических категорий. Стилистическая классификация словаря (на основе данных лексикологии). Функциональный аспект использования стилистически маркированных слов.

1.2 Разделы дисциплины, изучаемые в 8 семестре

Раздел 3. Текст как объект стилистического анализа

Текст и дискурс. Текст как единое целое. Элементы текста и основы композиции. Образ автора. Стилистика декодирования. Типы выдвижения (сцепление, конвергенция, обманутое ожидание).

Раздел 4. Функциональные стили

Понятие стиля в функциональной стилистике. Соотношения нормы, стиля и функции в языке. Краткий обзор классификаций стилей речи. Содержательные и языковые признаки художественного, публицистического, научного, газетного и официально-делового стилей.

2 План практических занятий

7 семестр

Seminar 1. General problems of stylistics

1. The notion of style and stylistics
2. Types of stylistic research and branches of stylistics
3. Stylistics and other linguistic disciplines
4. The main notions of stylistics
- 4.1 Stylistic neutrality and stylistic coloring
- 4.2 Stylistic function

Key notions: style, stylistics, stylistic neutrality, stylistic colouring, stylistic function, connotation.

Seminar 2. Expressive means and stylistic devices. The phonological level of stylistic analysis

1. Expressive means and stylistic devices
2. Phonetic expressive means and stylistic devices
3. Graphic expressive means

4. Morphological level of stylistic analysis

Key notions: expressive means, stylistic devices, onomatopoeia, alliteration, assonance, rhyme, rhythm, metre, English metrical patterns.

Seminar 3. Expressive means and stylistic devices. The graphic and morphological levels of stylistic analysis

1. Graphic expressive means
2. Morphemic repetition
3. Extension of morphemic valency

Key notions: graphon, italics, capitalization, spacing, hyphenation, steps, multiplication, morphemic repetition.

Seminar 4. Expressive means and stylistic devices. Lexical level of stylistic analysis

1. Types of lexical meaning
2. Lexical stylistic devices:
 - 2.1 The interaction of two logical meanings (dictionary and contextual): metaphor, metonymy, irony;
 - 2.2 The interaction of primary and derivative meanings (play on words);
 - 2.3 The interaction of logical and emotive meanings (interjections; epithet, oxymoron, hyperbole, understatement);
 - 2.4 The interaction of logical and nominal meanings (antonomasia).

Key notions: metaphor, metonymy, irony, pun, zeugma, semantically false chain, nonsense of non-sequence, interjections; epithet, oxymoron, hyperbole, understatement, antonomasia.

Seminar 5. Expressive means and stylistic devices. Syntactical level of stylistic analysis

1. Syntactical stylistic devices that deal with the specificities of the arrangement of sentences
2. Syntactical stylistic devices that deal with the completeness of sentence-structure
3. Types of connection

Key notions: repetition (anaphora, epiphora, anadiplosis, framing, successive, ordinary, chain repetition, parallel constructions, chiasmus, synonymic repetition), stylistic inversion, suspense, detachment, rhetorical questions, parenthesis, ellipsis, one-member sentences, break-in-the narrative (suppression and aposiopesis), apokoinu constructions, polysyndeton, asyndeton, attachment.

Seminar 6. Lexico-syntactical stylistic devices

1. Speak about a simile, its semantic structure. Discuss different types of a simile (disguised, trite, extended similes)
2. Speak about semantic types of periphrasis (logical, figurative, and euphemistic). What are the main stylistic functions of periphrasis?
3. Speak about climax, its types: emotive, qualitative, quantitative and negative forms of climax, their structural organization. What is their stylistic function?
4. Speak on antithesis, its structure, semantic and stylistic functions
5. What is anticlimax? Comment on its stylistic function
6. What is litotes? Differentiate between litotes and understatement.

Discuss most frequently used structures of litotes and its stylistic functions

Key notions: simile, climax, periphrasis, anticlimax, antithesis, litotes.

Seminar 7. Stylistic classification of the English vocabulary

1. Neutral, common literary and common colloquial vocabulary
2. Special literary vocabulary:
 - a) terms;
 - b) poetic words;
 - c) archaic words;
 - d) barbarisms;
 - e) literary coinages;
3. Special colloquial vocabulary:
 - a) slang words;
 - b) jargon words (jargonisms proper and professional jargonisms);
 - c) dialectal words;

- d) colloquial coinages (nonce-words);
- e) vulgarisms.

Key notions: terms, poetic words, archaic words, barbarisms, literary coinages, slang words, jargon words (jargonisms proper and professional jargonisms), dialectal words, colloquial coinages (nonce-words), vulgarisms.

Seminar 8. Stylistic morphology

1. Grammatical metaphor and the types of grammatical transposition
2. The noun and its stylistic potential:
 - a) the usage of nouns in an unusual lexico-grammatical class;
 - b) stylistic functions of the Genitive case and plural number;
 - c) stylistic functions of articles.
3. Stylistic transposition of pronouns
4. The adjective and its stylistic functions
5. The verb and its stylistic properties
6. Affixation and its expressiveness

Key notions: grammatical metaphor, personification, zoo metaphors, historical present, the plural of majesty, the plural of modesty, negative connotation.

8 семестр

Seminar 9. Stylistics of the text

1. Text units: supra-phrasal unity and paragraph
2. Text categories

Key notions: text, supra-phrasal unity, paragraph, text category, structural subdivision, cohesion, coherence, informative character, integrity and completeness, modality.

Seminar 10. Decoding stylistics and its fundamental notions

1. Stylistics of the author and of the reader. The notions of encoding and decoding
2. Essential concepts of decoding stylistic analysis: the notion of foregrounding

3. Methods of foregrounding (convergence, defeated expectancy, semi-marked structures, coupling, semantic field)

Key notions: encoding, decoding, foregrounding, convergence, defeated expectancy, semi-marked structures, coupling, semantic field.

Seminar 11. Functional styles in Modern English

1. The problem of style in M.E

1.1 The notion of style

1.2 Correlation of norm, style and function in the language

1.3 Language varieties in Modern English

2. Functional styles

2.1 The definition of functional style

2.2 Classifications of functional styles

Key notions: style, norm, language function, language variety, functional style.

Seminar 12. An overview of the belles-lettres style

1. The function of the belles-lettres style

2. Substyles of the belles-lettres style (emotive prose, poetry, drama)

3. General characteristics of the belles-lettres style

4. Language peculiarities of each substyle (phonetic, lexical, grammatical, structural)

Key notions: belles-lettres style, aesthetico-cognitive function, emotive prose, poetry, drama.

Seminar 13. An overview of the newspaper and publicist functional styles

1. The notion of the newspaper style

2. General characteristics of the newspaper style

3. Language peculiarities of the newspaper style (phonetic, lexical, grammatical, structural)

4. The notion of the publicist style

5. General characteristics of the publicist style

6. Language peculiarities of the publicist style (phonetic, lexical,

grammatical, structural)

Key notions: newspaper style, brief news items, advertisements and announcements, newspaper articles, reports, editorials, headlines, publicist style, essays, oratory and speeches.

Seminar 14. An overview of the scientific functional style and the style of official letters

7. The notion of the scientific style

8. General characteristics of the scientific style

9. Language peculiarities of the scientific style (phonetic, lexical, grammatical, structural)

10. The notion of the style of official letters

11. General characteristics of the style of official letters

12. Language peculiarities of the style of official letters (phonetic, lexical, grammatical, structural)

Key notions: scientific style, footnotes, references, the style of official letters, objective modality.

Литература:

1. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык: учеб. для вузов. – 4-е изд., испр. и доп. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 384 с.

2. Гуревич, В.В. English Stylistics: Стилистика английского языка: учебное пособие / В.В. Гуревич. – 8-е изд., стер. – Москва: Издательство «Флинта», 2017. – 69 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714>

3. Знаменская, Т.А. Стилистика английского языка = Stylistics of the English Language: Основы курса: учеб. пособие / Т.А. Знаменская. – 5-е изд. – М.: УРСС, 2008. – 224 с.

4. Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка=Seminars in Stylistics : учебное пособие / В.А. Кухаренко. – 8-е изд. стереотип. – Москва : Издательство «Флинта», 2016. – 184 с.
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83381>

5. Обидина, Н. В. Стилистика=Stylistics: учебное пособие / Н.В. Обидина; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – Москва: Прометей, 2011. – 124 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=108078>

6. Стилистика английского языка=English Stylistics: учебное пособие / Л.С. Крохалева, Т.Ф. Бурлак, С.Ф. Чистая и др. – Минск : РИПО, 2017. – 124 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=487981>

7. Galperin, I.R. Stylistics: учеб. для вузов / I.R. Galperin. – М.: Higher School Publishing House, 1971. – 343 p.

3 Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям

В ходе подготовки к семинарским занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной и составить конспект ответа на предлагаемые вопросы для обсуждения.

Составляя конспект, Вам необходимо придерживаться следующих правил*:

1. Во время изучения теоретического материала разделите его на основные смысловые части, выделите главные мысли, сформулируйте выводы.

2. Сформулируйте названия пунктов конспекта и определите информацию, которую следует включить в каждый пункт.

3. Последовательно и кратко изложите своими словами или приведите в виде цитат наиболее существенные положения изучаемого материала (тезисы).

* <https://lektsii.org/13-40245.html>

4. Включите в конспект не только основные положения, но и обосновывающие их выводы, конкретные примеры без подробного описания, которые не были приведены во время лекции.

5. Составляя конспект, записывайте отдельные слова сокращённо, выписывайте только ключевые слова, делайте ссылки на страницы конспектируемой работы, применяйте условные обозначения.

6. Чтобы форма конспекта отражала его содержание, располагайте абзацы «ступеньками», подобно пунктам и подпунктам плана, применяйте разнообразные способы подчеркивания, используйте карандаши и ручки разного цвета.

Подготовка к семинарскому занятию предполагает не только составление конспекта ответов на теоретические вопросы, но и выполнение обозначенных в плане семинара практических заданий, а также самостоятельный поиск и анализ соответствующего лингвостилистического материала с последующим представлением его на занятии.

При подготовке к семинарским занятиям № 1-10 для анализа лингвостилистического материала Вам необходимо:

1) внимательно прочитать мини-отрывки из художественных произведений, посмотреть все незнакомые слова в словаре и убедиться, что Вы поняли, в каких значениях они употреблены;

2) определить объект стилистического анализа, выделить его в тексте;

3) установить тип стилистического приема или выразительного средства, а также его стилистическую функцию в анализируемом контексте.

Обратите внимание, что в мини-отрывках из произведений могут содержаться примеры разноуровневых стилистических средств. Объясните, какой стилистический эффект достигается при помощи их конвергенции.

Анализируя отрывки из текстов разных функциональных стилей при подготовке к семинарским занятиям № 11-14, используйте следующий алгоритм.

1. Внимательно прочитайте текст, посмотрите все незнакомые слова в словаре и убедитесь, что Вы поняли, в каких значениях они употреблены.

2. Подготовьте краткий пересказ текста.

3. Определите экстралингвистические характеристики текста (автора, адресата, цель автора, форму текста (устная, письменная), тип текста (повествование, описание, рассуждение), сферу общественной деятельности, которой может принадлежать этот текст).

4. Проанализируйте лингвистические особенности текста: определите стилистические функции фонетических, лексико-фразеологических, словообразовательных, морфологических и синтаксических средств.

5. Обратите внимание на структурную организацию текста.

6. Установите к какому функциональному стилю принадлежит анализируемый Вами текст.

При оценке текста с точки зрения его стилистической принадлежности важно знать как стилистические свойства отдельных звуковых, лексических, словообразовательных, морфологических, синтаксических средств, так и характерные признаки отдельных функциональных стилей, создающиеся стилистически маркированными языковыми средствами.

Помните, что Ваш анализ текста должен представлять собой связанную речь.

4 Методические рекомендации по написанию курсовой работы

Курсовая работа является одной из форм исследовательской деятельности, позволяющей студентам закрепить полученные в ходе изучения дисциплины теоретические знания и практические навыки. В процессе выполнения этого задания студент учится самостоятельно искать, собирать и анализировать информацию.

Основные этапы курсовой работы:

1. Выбор темы исследования.
2. Подготовительный этап.
3. Написание курсовой работы.

4. Оформление курсовой работы в соответствии с требованиями государственного стандарта.

5. Защита курсовой работы.

1. Выбор темы. Студент в соответствии со своими научными и / или практическими интересами выбирает тему из предлагаемого перечня (см. примерные темы в подразделе 5.6). Выбор темы не должен быть случайным, необходимо хотя бы приблизительно ориентироваться в сущности той или иной темы, иметь некоторое представление о материалах, которые будут использоваться при выполнении работы. Кроме того, важно иметь представление о сущности заявленной в названии проблемы, и о том, какие вопросы следует осветить в работе*.

2. Подготовительный этап включает в себя подбор литературы по теме исследования, составление предварительного плана курсовой работы. В процессе составления плана необходимо отталкиваться от основных вопросов, которые будут рассматриваться в ходе исследования. На данном этапе проводится сбор и обработка материала исследования (изучение отобранных теоретических источников, обобщение и анализ практического материала, объяснение новых научных фактов, аргументирование и формулирование положений, формулировка результатов проведенного исследования).

Качество курсовой работы напрямую зависит от правильно подобранной литературы и умения пользоваться каталогами, библиографическими справочниками, периодическими изданиями, интернет-изданиями и т.п. Результатом работы по подбору литературы должны стать библиографический список.

* https://studopedia.ru/12_223898_osnovnie-etapi-napisaniya-kursovoy-raboti.html

На основе предварительного ознакомления с литературой и практическим материалом, который может быть использован при написании курсовой работы, составляется первоначальный вариант плана. План должен отражать основную идею работы, раскрывать её содержание и характер. В нем должны быть выделены наиболее актуальные аспекты исследования.

После составления развёрнутого плана необходимо детально изучить отобранную литературу. Для раскрытия одного пункта плана рекомендуется использовать несколько источников, которые следует конспектировать и систематизировать. При конспектировании литературы необходимо указывать название источника, издательство и страницы, откуда заимствованы записи, чтобы в дальнейшем при написании работы сделать ссылки на литературные источники.

Все выписки необходимо систематизировать в соответствии с пунктом плана, название которого можно менять в процессе работы. Кроме того, некоторые пункты развёрнутого плана могут объединяться или перемещаться из одного параграфа в другой. Подобная систематизация позволяет на основе практического анализа отобранного материала более глубоко и всесторонне осветить основные вопросы темы.

После изучения и систематизации материала некоторые пункты плана могут быть объединены, переформулированы или вообще быть вычеркнуты. На этом этапе работы важно составить такой план, параграфы которого сформулированы чётко и проблематично. Автор должен иметь представление о том, какую проблему/тему он будет освещать в этом параграфе и какой вывод он может сделать после написания данного параграфа.

3. Написание курсовой работы. Курсовая работа выполняется на основе тщательно проработанных литературных источников, собранного и обработанного конкретного материала.

Курсовая работа должна состоять из введения, двух глав с последующими выводами, заключения и списка используемых источников. Во введении обосновывается актуальность темы, формулируются цель, задачи,

объект и предмет, определяются методы исследования. В первой главе рассматриваются теоретические аспекты исследования — проводится обзор и анализ подобранной по теме исследования научной литературы, излагается сущность основных понятий и категорий по исследуемой тематике. Во второй главе излагаются результаты анализа практического материала. Заключение подводит итоги решения задач, которые были поставлены в курсовой работе и сформулированы во введении. В заключении последовательно и кратко излагаются выводы по теоретической части и выводы по практической части, предлагается оценка полноты решения поставленных задач, намечаются перспективы дальнейшего исследования.

Обратите внимание на то, что количество и формулировка параграфов, как правило, соотносятся с количеством и формулировкой поставленных в курсовой работе задач исследования.

Изложение должно быть последовательным и логичным. Важен критический анализ излагаемых вопросов, а не простое переписывание мыслей из разных источников.

После того, как Вы завершили написание курсовой работы, обязательно убедитесь, что все задачи, поставленные вами в начале исследования, решены, а его цель достигнута.

Затем внимательно перечитайте весь текст, и проверьте его на наличие опечаток, грамматических, пунктуационных и стилистических ошибок, отредактируйте текст.

4. Оформление курсовой работы в соответствии с требованиями государственного стандарта.

Над данным этапе необходимо ознакомиться с требованиями, предъявляемыми к оформлению студенческих работ, указанными в стандарте ОГУ «Работы студенческие. Общие требования и правила оформления. 2015–СТО 02069024. 101» (Режим доступа: http://www.osu.ru/docs/official/standart/standart_101-2015_.pdf).

Структура курсовой работы:

1. Титульный лист (образец титульного листа см. Приложение к методическим указаниям, с. 35)
2. Содержание (автособираемое, см. приложение К в стандарте ОГУ «Работы студенческие. Общие требования и правила оформления», с. 50)
3. Введение
4. Основная часть (2 главы – теоретическая и практическая)
5. Заключение
6. Список использованных источников (см. приложение Л в стандарте ОГУ «Работы студенческие. Общие требования и правила оформления. 2015–СТО 02069024. 101», с. 51–57)
7. Приложение (при наличии)

Основные требования к оформлению текста работы:

1. Работа выполняется на белой стандартной бумаге формата А4 (210*297мм).
2. Текст должен быть оформлен в текстовом редакторе Microsoft Word в формате *.doc. Тип шрифта Times New Roman. Шрифт основного текста – обычный, размер 14 pt, работа печатается через 1 интервал, выравнивание текста по ширине, абзацный отступ – 1,25 см.
3. Поля: левое – 30 мм, верхнее, нижнее – 20 мм, правое 10 мм.
4. Объем курсовой работы – 15-20 стр.
5. Страницы нумеруются, начиная со второй, в нижней части листа в центре без точки. Первая страница, т.е. титульный лист, не нумеруется, но считается.

6. Оформление заголовков:

- заголовки выравниваются по ширине и выделяются полужирным шрифтом;
- в конце заголовка знаки препинания не ставятся;
- шрифт заголовков разделов «Содержание», «Введение», «1 Название теоретической главы», «2 Название практической главы», «Список

использованных источников», «Приложение» – полужирный, размер 16 pt.
Шрифт заголовков подразделов – полужирный, размер 14 pt.

7. Знаки препинания ставятся непосредственно после последней буквы слова. После них идет пробел (кроме многоточия).

8. Слова, заключенные в скобках, не отделяются от них пробелами.

9. Знак «тире» всегда выделяется с двух сторон пробелами.

10. Знак % пишется после цифры без пробела (например, 9%).

11. В тексте работы должны быть ссылки на все источники в списке использованной литературы. Отсутствие ссылок на соответствующие источники или несоблюдение правил цитирования может привести к заблуждению относительно авторства работы, и рассматривается как плагиат. В случае необходимости дословного цитирования фрагмента авторского произведения заимствованный текст должен быть взят в кавычки и снабжён ссылкой на источник, содержащий данный текст.

В тексте сразу после заключенной в кавычки цитаты или ссылки на источник в квадратных скобках указывается номер источника из списка использованных источников, а затем номер страницы (например, [10, с. 37] или [5: 4]).

12. В списке использованных источников библиографические записи располагаются в алфавитном порядке. Нумерация всего списка сквозная. Библиографическая запись выполняется согласно ГОСТ Р 7.0.5-2008.

Курсовая работа проверяется через систему «Антиплагиат».

5. Защита курсовой работы.

Для защиты курсовой работы необходимо подготовить доклад на 7–9 минут по основным результатам исследования и презентацию в формате PowerPoint. В докладе следует осветить актуальность, цель, задачи и методы исследования, теоретическую базу, т.е. научные труды, на которые опирается Ваше исследование. Перечитайте готовый текст курсовой работы несколько раз и на отдельный лист выпишите основные моменты. В докладе вы должны

сжато и точно осветить основное содержание своего исследования в соответствии с его структурным членением, отразить главные идеи и выводы.

При подготовке презентации в формате PowerPoint следует систематизировать материал по блокам, которые будут состоять из собственно текста, а также схем, иллюстративных примеров, таблиц, диаграмм и т.д. Не перегружайте слайды информацией, помните, что необходимо размещать только ключевые моменты, поскольку человек может одновременно запомнить не более трех фактов, выводов. Количество слайдов должно быть от 7–9 до 12–15.

Соблюдайте единый стиль оформления, избегайте стилей, которые будут отвлекать от самой презентации. Выбирайте самый обычный дизайн презентации – белый фон, черный цвет текста. Никогда не пишите светлыми буквами по светлому фону и темными буквами по темному фону.

5 Образцы оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и по итогам освоения дисциплины

5.1 Образцы тестовых заданий

Тестовые задания составлены по разделам «Уровневая классификация стилистических приемов и выразительных средств», «Текст как объект стилистического анализа», «Функциональные стили».

Методика проведения контроля:

при проведении контроля полученных знаний студенту предъявляется 40 тестовых заданий, которые он должен выполнить в течение 80 минут, так время выполнения одного задания 2 минуты.

К каждому закрытому вопросу предлагается 4 варианта ответа, один из которых является правильным. В тест могут быть включены вопросы открытого типа, на которые студенту необходимо дать собственный ответ, а

также вопросы на установление соответствия. В этом случае тестируемый должен правильно составить пары, используя предложенные варианты.

За каждый правильный ответ начисляется 1 балл.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он верно выполнил 80-100% тестовых заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если он верно выполнил 60-79% тестовых заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он верно выполнил 40-59% тестовых заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он верно выполнил менее 40% тестовых заданий.

Вопросы для тестирования по разделу 2. Уровневая классификация стилистических приемов и выразительных средств

1. The main difference between stylistic devices and expressive means is that

- unlike stylistic devices expressive means are not registered in the dictionary
- stylistic devices can be found on all levels of the language whereas expressive means can be observed only on the phonetic level
- unlike expressive means stylistic devices are patterns of the language whereas the expressive means do not form patterns
- unlike stylistic devices expressive means are not numerous

2. Tropes are ...

- lexical stylistic devices based on imagery which is realized through the interrelation of different components of denotative and connotative meaning of words and word combinations

- syntactical patterns that depend on either the arrangement of sentence members or the completeness of the sentence structure
- lexico-syntactical stylistic devices whose emphasis depends not only on the arrangement of sentence members but also on their construction, with definite demands on the lexico-semantic aspect of the utterance
- morphemic means which stress logical meaning of the utterance

3. What devices are based on the interaction of dictionary and contextual logical meanings?

- pun, zeugma, semantically false chain
- epithet, oxymoron, understatement
- antonomasia
- metaphor, metonymy, irony

4. Synecdoche is based on

- the affinity between the tenor and vehicle
- the relations between the part on the whole
- the relations between the instrument and the result
- the contrast between a dictionary and contextual meanings

5. Which stylistic device is used in the sentence: «For a moment there was such a silence that one could hear the grass»?

- understatement
- oxymoron
- metaphor
- hyperbole

6. Match the devices with their definitions.

- | | |
|-------------|--|
| 1. metaphor | a. a stylistic device based on the simultaneous realization of two logical meanings - dictionary and contextual, but the two meanings are in opposition to each other. |
| 2. metonymy | b. a stylistic device based on the relation between a part and a whole |

3. irony
- c. a stylistic device based on the affinity or similarity of certain properties or features of the two corresponding concepts
 - d. a stylistic device based on proximity between the two concepts

7. A stylistic device which represents transference from the qualities of animate objects to inanimate ones is _____.

Вопросы для тестирования по разделу 3. Текст как объект стилистического анализа

8. The word “text” derives from the Latin word “*textus*” that means

- tissue
- unit
- collaboration
- colleague

9. Which narrative-compositional form is dynamic?

- description
- narration
- essay
- composition

10. Choose the text category that does not exist in the Text Theory:

- category of coherence
- category of information
- category of integrity
- category of implication

11. The category of integrity can be found

- only in fiction prose texts
- only in non-fiction prose texts
- in any text
- only in poetic texts

12. Accumulation of stylistic devices promoting the same idea, emotion or motive is called _____

- convergence
- semantic field
- semi-marked structures
- defeated expectancy

Вопросы для тестирования по разделу 4. Функциональные стили

13. Which of the following is not a functional style?

- official
- essay
- publicist
- belles-lettres

14. When a writer resorts to the language of everyday life neither rich nor refined and which is especially typical on dialogues we call this style

- bookish
- colloquial
- newspaper
- official

15. A system of coordinated, interrelated and interconditioned language means intended to fulfill a specific function of communication and aiming as a definite effect is termed

- stylistics
- text interpretation
- functional style
- the belles-lettres style

5.2 Вопросы для подготовки к зачету

1. Problems of stylistic research. Stylistics of language and speech.
2. Types of stylistic research and branches of stylistics. Stylistics and other linguistic disciplines.
3. Stylistic neutrality and stylistic coloring. Stylistic function notion.
4. Expressive means and stylistic devices. Classifications of stylistic means.
5. Phonetic expressive means and stylistic devices.
6. Graphic expressive means.
7. Stylistic differentiation of the English vocabulary. Neutral, common literary and common colloquial vocabulary.
8. Special literary vocabulary (terms, poetic words, archaic words, barbarisms, literary coinages).
9. Special colloquial vocabulary (slang words, jargon words, dialectal words, colloquial coinages, vulgarisms).
10. Lexical level of stylistic analysis: the definition of tropes and figures of speech. Lexical stylistic devices based on the interaction of two logical meanings (metaphor, metonymy, irony).
11. Lexical stylistic devices based on the interaction of logical and emotive meanings (interjections; epithet, oxymoron, hyperbole, understatement).
12. Lexical stylistic devices based on the interaction of logical and nominal meaning (antonomasia).
13. Lexical stylistic devices based on the interaction of primary and derivative meanings (play on words).
14. Stylistic functions of articles, plural number and genitive case of the noun.
15. The adjective and its stylistic functions.
16. The verb and its stylistic properties.
17. Affixation and its expressiveness.

18. Stylistic transposition of pronouns.

19. Syntactical stylistic devices that deal with the specificities of the arrangement of sentences (repetition, parallel constructions, chiasmus, prolepsis, synonymic repetition).

20. Syntactical stylistic devices that deal with the specificities of the arrangement of sentences (stylistic inversion, suspense, parenthesis, enumeration, rhetorical questions).

21. Syntactical stylistic devices that deal with the completeness of sentence-structure (ellipsis, one-member sentences, break-in-the narrative (suppression and aposiopesis), apokoinu constructions).

22. Syntactical stylistic devices that deal with the specificities of the arrangement of sentences (detachment, attachment). Types of connection.

23. Lexico-syntactical stylistic devices based on analogy (simile, climax, periphrasis).

24. Lexico-syntactical stylistic devices based on contrast (anticlimax, antithesis, litotes).

Критерии оценки:

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если он усвоил программный материал курса, знает основные понятия; отвечает на вопрос зачета, иллюстрируя свой ответ примерами из текстов или собственных наблюдений;

- оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он не знает значительной части программного материала, не отвечает на вопрос билета и на вопросы преподавателя, не может привести примеров.

5.3 Образец экзаменационного билета



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное
бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Оренбургский государственный
университет»
(ОГУ)

45.03.01 Филология
(Зарубежная филология)
Кафедра английской филологии и
методики преподавания английского
языка

Дисциплина *«Основной язык (теоретический курс)»*

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1 The notion of style in Functional Stylistics. Correlation of style, norm and function in the language.

2 Lexico-syntactical stylistic devices based on analogy (simile, climax, periphrasis).

3 State stylistic devices in the practical task and interpret their stylistic potential.

Составитель

О.В. Евстафиади

Заведующий кафедрой АФМПЯ

В.Л. Темкина

Итоговой формой контроля знаний, умений и навыков по дисциплине является экзамен. Экзамен проводится по билетам, которые включают два теоретических и один практический вопросы.

5.4 Вопросы для подготовки к экзамену

1. Problems of stylistic research. Stylistics of language and speech.

2. Types of stylistic research and branches of stylistics. Stylistics and other

linguistic disciplines.

3. Stylistic neutrality and stylistic coloring. Stylistic function notion.
4. Expressive means and stylistic devices. Classifications of stylistic means.
5. Phonetic expressive means and stylistic devices.
6. Graphic expressive means.
7. Stylistic differentiation of the English vocabulary. Neutral, common literary and common colloquial vocabulary.
8. Special literary vocabulary (terms, poetic words, archaic words, barbarisms, literary coinages).
9. Special colloquial vocabulary (slang words, jargon words, dialectal words, colloquial coinages, vulgarisms).
10. Lexical level of stylistic analysis: the definition of tropes and figures of speech. Lexical stylistic devices based on the interaction of two logical meanings (metaphor, metonymy, irony).
11. Lexical stylistic devices based on the interaction of logical and emotive meanings (interjections; epithet, oxymoron, hyperbole, understatement).
12. Lexical stylistic devices based on the interaction of logical and nominal meaning (antonomasia).
13. Lexical stylistic devices based on the interaction of primary and derivative meanings (play on words).
14. Syntactical stylistic devices that deal with the specificities of the arrangement of sentences (repetition, parallel constructions, chiasmus, prolepsis, synonymic repetition).
15. Syntactical stylistic devices that deal with the specificities of the arrangement of sentences (stylistic inversion, suspense, parenthesis, enumeration, rhetorical questions).
16. Syntactical stylistic devices that deal with the completeness of sentence-structure (ellipsis, one-member sentences, break-in-the narrative (suppression and aposiopesis), apokoinu constructions).

17. Syntactical stylistic devices that deal with the specificities of the arrangement of sentences (detachment, attachment). Types of connection.
18. Lexico-syntactical stylistic devices based on analogy (simile, climax, periphrasis).
19. Lexico-syntactical stylistic devices based on contrast (anticlimax, antithesis, litotes).
20. Stylistic grammar. Grammatical metaphor and types of grammatical transposition.
21. Stylistic functions of articles, plural number and genitive case of the noun.
22. The adjective and its stylistic functions.
23. The verb and its stylistic properties.
24. Affixation and its expressiveness.
25. Stylistic transposition of pronouns.
26. Text units and text categories.
27. Stylistics of the author and of the reader. The notions of encoding and decoding.
28. Essential concepts of decoding stylistic analysis and types of foregrounding (convergence, defeated expectancy, semi-marked structures, coupling, semantic field).
29. The notion of style in Functional Stylistics. Correlation of style, norm and function in the language.
30. Language varieties: regional, social, occupational.
31. An overview of functional style systems (classifications of functional styles by prof. Galperin, prof. Skrebnev, prof. Arnold).
32. The Belles-Lettres Style (substyles and language peculiarities).
33. The Scientific Functional Style (substyles and language peculiarities).
34. The Publicist Functional Style (substyles and language peculiarities).
35. The Style of Official Letters (substyles and language peculiarities).
36. The Newspaper Functional Style (substyles and language peculiarities).

5.5 Примерные практические задания к экзамену

Задание 1. State stylistic devices in the practical task and interpret their stylistic potential.

1. He was a cheerful pessimist.

2. “I was such a lonesome girl until you came”, she said. “There’s not a single man in all this hotel that’s half alive. “But I’m not a single man,” Mr. Topper replied cautiously. “Oh, I don’t mean that,” she laughed. “And anyway I hate single men. They always propose marriage.”

3. WILL YOU BE QUIET! He bawled.

4. And they wore their best and more colourful clothes. Red shirts and green shirts and yellow shirts and pink shirts.

5. “How do you like the Army?” Mrs. Silsburn asked. Abruptly, conversationally.

6. I love plants. Each slender stalk is a green life rope.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал курса, отвечает на вопросы экзамена, иллюстрируя свой ответ примерами из текстов или собственных наблюдений, идентифицирует стилистические приемы в практическом задании и интерпретирует их стилистический потенциал;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если он в основном знает теоретический материал, предусмотренный программой, отвечает на вопросы экзамена, иллюстрируя свой ответ примерами из текстов или собственных наблюдений, в основном идентифицирует стилистические приемы в практическом задании, однако испытывает незначительные трудности в определении их стилистического потенциала;

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания основного теоретического материала, но они недостаточны для того, чтобы идентифицировать стилистические приемы в практическом задании.

Студент также испытывает затруднения в интерпретации их стилистической функции;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, не отвечает на вопросы билета и на вопросы преподавателя, не может привести примеров по данным вопросам, не идентифицирует стилистические приемы в практическом задании и не интерпретирует их стилистический потенциал.

5.6 Примерные темы курсовых работ

1. Лингвостилистические и структурно-семантические особенности политкорректной сказки.

2. Литературная аллюзии в художественном тексте: особенности концептуализации и социокультурной интерпретации.

3. Парадокс как лингвостилистический прием: функции и особенности употребления в художественном тексте.

4. Афоризм как минимальный текст: структурно-семантические и лингвостилистические особенности.

5. Особенности идиостиля О.Уйльда (на материале сказок).

6. Лингвостилистические и композиционные особенности поэтического текста (на материале произведений.....).

7. Лингвостилистические и структурно-семантические особенности текста литературной пародии (на материале англоязычной стихотворной пародии).

8. Контраст как литературно-композиционный прием художественного текста.

9. Стилистические и композиционные средства интертекстуальности художественного текста.

10. Креолизированный текст: особенности лингвостилистического и

структурно-семантического анализа на материале рекламных текстов, текстов каталога).

11. Экспрессивные средства рекламного текста.
12. Метафора в когнитивном и лингвостилистическом аспектах.
13. Лингвостилистические средства создания имплицитности в художественном тексте.
14. Эпитет в художественном тексте: лингвостилистические и структурные модификации.
15. Библеизмы в художественном тексте: лингвостилистические и функциональные особенности.
16. Лингвостилистическая и социокультурная интерпретация текста фольклорной сказки (на материале американский, английских, ирландских сказок).
17. Ирония как стилистический и композиционный прием.
18. Параномазия в художественном тексте: функции и структурно-семантические модели.
19. Перифраз как лингвостилистический прием: функциональные и структурно-семантические особенности.
20. Экспрессивный синтаксис как конструктивный прием публицистического текста.

При выставлении оценки по курсовой работе учитывается содержание, оформление, презентация и защита работы.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если в курсовой работе обоснована актуальность исследования, представлен анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему, логично изложена собственная позиция, студентом сформулированы собственные аргументированные выводы по теме работы, выдержан объём. Оформление работы соответствует предъявляемым

требованиям. При защите работы студент свободно владеет материалом и отвечает на вопросы;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если основные требования к курсовой работе и ее защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём работы; имеются незначительные замечания к оформлению работы. При защите работы студент владеет материалом, но отвечает не на все вопросы;

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если имеются существенные отступления от требований к курсовой работе: не полностью раскрыто содержание каждого вопроса; допущены фактические ошибки в содержании; студентом не сделаны собственные выводы по теме исследования. Имеются грубые недостатки в оформлении работы. При защите работы студент слабо владеет материалом, отвечает не на все вопросы;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если тема курсовой работы не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы, студентом не сделаны выводы по теме работы. Имеются грубые недостатки в оформлении работы. При защите работы студент не владеет материалом, не отвечает на вопросы.

Приложение А

(обязательное)

Пример титульного листа курсовой работы

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ОРЕНБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет филологии

Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка

КУРСОВАЯ РАБОТА

по дисциплине **Основной язык / языки (теоретический курс)**

наименование темы

ОГУ 45.03.01.33..*...* ОО

Руководитель
(ученая степень)

_____ И.О. Фамилия
«____» _____ 20__ г.

Исполнитель _____

_____ _____
подпись инициалы фамилия
«____» _____ 20__ г.

Оренбург 20__

* год издания курсовой работы (обозначается двумя последними цифрами календарного года, в котором выполняется курсовая работа, например, 19 (для обозначения 2019 г.)

* указываются три последние цифры номера зачетной книжки